



Approved Scientifique  
International Edited by  
Language and  
Communication  
Laboratory

Relizane  
UniversityAlgeria

ISSN : 2437- 0746

EISSN: 2600-6308

CATEGORY ( C )

Décision 1432

2019/08/13

Director of the review

Editor in chief

Pr MEFLAH Benabdallah

# Lougha - Kalaam



**Identités en mouvement :  
explorations littéraires, linguistiques  
et didactiques du « Je est un autre »**

**Numéro thématique coordonné par**

**Dre Merahia BOUAZZA & Dre Fatiha BENAOUF**

Volume 11 N°3, 30 Septembre 2025

8 Rabī al-Thānī 1447



# Lougha - Kalaam



Approved Scientifique International Edited by Language and Communication  
Laboratory

Relizane University- Algeria

ISSN: 2437- 0746EISSN: 2600-6308

Deposit Number3412 - 2015

CATEGORY ( C )

Décision 1432 - 13/08/2019

**Volume: 11 N°: 03**

**SEPTEMBRE 2025 - Rabi' al-Thani / 1447**

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/176>

[lougha.kalam@gmail.com](mailto:lougha.kalam@gmail.com)

## Honorary President

**Pr/ BAHRI Ahmed**  
**University Director**

## Director of the review

**Editor in chief**  
**Pr/ MEFLAH Benabdallah**

### *Reading Committee*

- Pr Patrick VOISIN, agrégé de grammaire et Professeur de chaire supérieure (H) ; membre du Laboratoire Babel EA 2649 de l'Université de Toulon, France.
- Pr Benaouda LEBDAI, Professeur Emérite des Universités Le Mans, France
- Pre Fatima Zohra LALLAOUI-CHIALI, Université d'Oran2, Algérie
- Pr Osmane BARRY ALPHA, Professeur Emérite des universités, Bordeaux, France
- Pre Catherine MULKOVICH, Université Clermont Ferrand, France
- Pre Andrée CHAUVIN, Professeure Emérite des universités, Franche Comté, France
- Pr Abdelkrim BENSLIM, Université de Témouchent, Algérie
- Pr Khedidja BENAMMAR, Université de Mostaganem, Algérie
- Pre Ghania OUAHMICHE, Université Mohamed BenAhmed d'Oran 2, Algérie
- Pre Lynda CHOUITEN, Université de Boumerdès, Algérie
- Pr Karim OUARAS, Université d'Oran2 Mohamed Ben Ahmed, Algérie
- Pr Faiza SENOUCI MEBERBECHE, Université Tlemcen, Algérie
- Pre Rachida HAMMOUCHE BEY OMAR, Université d'Oran 2, Algérie
- Pre Khaldia AISSA, Université d'Oran 2 Mohamed BenAhmed, Algérie
- Pre Latifa SARI MOHAMMED, Université de Tlemcen, Algérie
- Pre Malika BENSEKAT, Université de Mostaganem, Algérie
- Pre Nassima KAID, Université Djillali Liabes, Sidi Bel Abbès, Algérie
- Pr Rachid CHIBANE, Université de Tindouf, Algérie
- Pre Souhila SOLTANI, Ecole Normale Supérieure d'Oran, Algérie
- Pre Fatima Zohra HARIG BENMOSTEFA, Université d'Oran 2, Algérie
- Pr Mustapha TRABELSI, Université Sfax, Tunisie
- Pr Sid Ahmed KHELLADI, Université Adrar, Algérie
- Pre Nawel MOKHTAR SAAIDIA, Université de Chlef, Algérie
- Pre Hanane SARNOU, Université de Mostaganem, Algérie
- Pre Ouardia ACI, Université de Blida, Algérie
- Dr Dorgelès HOUESSO, Université Alassane Outtara, Côte d'Ivoire
- Dre Merahia BOUAZZA, Université de Relizane, Algérie
- Dre Fatiha BENAOUF, Université de Relizane, Algérie
- Dr Belgacem BELARBI, Université de Tiaret, Algérie
- Dre Jeanette Yolande MBONDZI, Université Omar Bongo, Gabon
- Dr Abdallah BOUGUENOUS, Université de Relizane, Algérie
- Dr Abdelouahid BENADDA, Université de Relizane, Algérie
- Dre Lamia BEBKHETTAB, Université de Relizane, Algérie
- Dr Abdelouahid TIOUIDIOUINE, Université de Relizane, Algérie
- Dre Malak KHBOU, Université Kairouan, Tunisie
- Dre Samira BERDJI BESSEGHIR MUSTAPHA, Université de Relizane, Algérie
- Dre Fatima MEGHRAOUI FERHANI, UFC Alger, Algérie
- Dre Hamida DOULATE SEROURI, Université de Tiaret, Algérie

- Dr K'Monti Jessé DIAMA, Université Alassane Outtara, Côte d'Ivoire
- Dr Mohamed SAHI, Université de Relizane, Algérie
- Dre Soltana BELMIHOUB, Université de Relizane, Algérie
- Dre Fazilet ALACHAHER, Université de Abou Bakr Belkaid, CU Maghnia, Algérie
- Dre Amel BELMIHOUB, Université de Relizane, Algérie
- Dre Hanane SAIHI, Université de Biskra, Algérie
- Dre Siham ROUABAH, Université de Batna 2, Algérie
- Dr Ismail SLIMANI, Université de Sétif, Algérie
- Dre Safia ZENATI, Université de Relizane, Algérie

### *Editorial Assistants*

|   |                            |
|---|----------------------------|
| <b>ALACHAHER Fazilet</b>                    | <b>BENAOUF Fatiha</b>      |
| <b>BERDJI BESSEGHIR<br/>MUSTAPHA Samira</b> | <b>BOUGUENOUS Abdellah</b> |
| <b>BENADDA Abdelouahid</b>                  | <b>BOUAZZA Merahia</b>     |

## Contents of the issue

|    | Auteur   | Université  | Page    |
|----|--|---|---------|
| 1  | Merahia Bouazza & Fatiha Benaouf, Editorial « Je est un autre » : pour une épistémologie du sujet pluriel  | Université de Relizane  | 07-15   |
| 2  | Latifa Mohammed-Sari « Soi-même au miroir de l'autre : trajectoire d'une identité métamorphosée »  | Université de Tlemcen   | 16-29   |
| 3  | Khedidja Benammar, « L'Autre : une passerelle vers soi dans les écrits d'Assia Djebar »  | Université de Mostaganem  | 30-38   |
| 4  | Malak Khbou, « Fraternité en miroir : l'épreuve de l'autre chez Maurice et Eugénie de Guérin ».  | Université de Kairouan / Tunisie                                  | 39-50   |
| 5  | Marnia Ferraoun, « Le je et son double dans <i>Vivre à ta lumière</i> de Abdellah Taïa »   | Université de Relizane  | 51-61   |
| 6  | Hadjira Haddj El Mrabet, « L'espace liminal entre soi et l'Autre : rencontres et métamorphoses chez Alain Mabanckou »  | Ecole normale supérieure de Sétif                                 | 62-73   |
| 7  | Nardjice Ghefir Khadidja & Nadjet Chaoui-Boudghene Benchouk, « L'absurde à l'ombre du soleil : une analyse comparée des scènes de la plage dans <i>L'Étranger</i> d'Albert Camus et <i>Meursault</i> , contre-enquête de Kamel Daoud » | Université de Tlemcen   | 74-88   |
| 8  | Olfa Gandouz, « The Metaphors of Racial Denigration and the Politics of African American Otherness in Eugene O'Neill's <i>All God's Chillun Got Wings</i> »  | University of Prince Sattam Bin Abdelaziz Kingdom of Saudi Arabia | 89-102  |
| 9  | Lamiaa Alsadaty, « Dynamiques identitaires dans <i>Un masque, la couleur du ciel</i> , de Bassim Khandaqji. Lecture sociolinguistique »  | Toronto Canada  | 103-116 |
| 10 | Mouna Kebir & Lamine Benkouider, « Analyse de l'expression de l'identité dans les chroniques de Hakim Laâlem »   | Ecole normale supérieure de Bou Saada                             | 117-130 |

|    |  |  |         |
|----|--|--|---------|
| 11 | Hachimiya Abdessadok & Nawal Mokhtar Saidia, « Humour et identité plurielle : analyse des procédés verbaux et non verbaux d'un langage hybride »   | Université de Chlef                            | 131-142 |
| 12 | Mahdjouba Bencharef & Kaouther Dembri, « La caricature du Bac comme espace de pertinence émotionnelle : analyse sémio-discursive du Je affectif face à l'Autre institutionnel chez Dilem » | Université de Chlef                            | 143-153 |
| 13 | Safia Zenati, « Intégrer le discours écologique dans l'enseignement du FLE au supérieur : entre construction identitaire et éducation au développement durable »                           | Université de Relizane                         | 154-167 |
| 14 | Nawal Hamel & Nadjiba Benazouz, « Impact de l'identité professionnelle des enseignants universitaires sur l'enseignement et la recherche scientifique »                                    | Université Mohamed Khider de Biskra            | 168-179 |
| 15 | Khadidja Bensekrane & Amara Abderrezak, « L'évaluation des compétences orales en FLE à l'aune de l'altérité identitaire »  | Université de Mostaganem                       | 180-189 |
| 16 | Hadj Bouridane & Zine El Abidine Benhaddi, « Interculturality in the Algerian Educational System under the New Linguistic Policy: Between Plural Heritages and Identity Consolidation »    | Université de Chlef                            | 190-197 |
| 17 | Naïma Khadidja Beldjerd, « Synergologie et identité culturelle dans les productions orales des étudiants algériens de FLE »  | Université de Relizane                         | 198-209 |
| 18 | Soumia Haddaoui, « Navigating Hybrid Identities: the Impact of English Language Learning on Self-Perception and Cultural Identity among Algerian EFL Learners »                            | Université de Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 | 210-222 |
| 19 | Leila Karoui, « Identités en mouvement : une quête médiatique d'identités multiples en interaction »   | Université de Carthage / Tunisie               | 223-233 |
| 20 | Karima Salima Brahim & Tarek Aït Hamadouche « The Pragmatics of Stereotypes : A Comparative Study of Maurice Leblanc's Arsène Lupin and its Netflix Adaptation »                           | Université de Tissemsilt                       | 234-249 |

|    |  |  |         |
|----|--|--|---------|
| 21 | Lyazid Birouche, Leila Hammoud & Nadia Idri « From Silence to Speech: Dialect as a Language of Resistance for the Algerian Diaspora in the Digital Age »                                 | Université de Béjaia                             | 250-261 |
| 22 | Fatma Zohra Missoum, « Reflections of the Mind: Artificial Intelligence and the Evolution of Human Consciousness Through Barthes and Rimbaud »   | Université de Chlef                              | 262-272 |
| 23 | Hafida Slimani & Rachid Saim, « Identity in the Age of Artificial Intelligence: A Study of Digital Self-Representations in the Arab Virtual Space »                                      | Université de Tlemcen                            | 273-284 |
| 24 | Abdelouahid Benadda & Abdelkader Chetouane « The ramifications of digital mediation for the identity, perception and interpersonal relationships of Algerian youth in the 21st century » | Université de Relizane                           | 285-299 |
| 25 | Chifaa Adda Sekrane, « From Humour to Identity: The Role of English Memes in Language and Identity Expression among Algerian EFL Students »  | Université de Tiaret                             | 300-310 |
| 26 | Chiraz Hakim, « Moi, avatar : pratiques langagières et construction identitaire dans les échanges en ligne entre étudiants algériens »   | Université de Mohamed Cherif Messadia Souk-Ahras | 311-320 |
| 27 | Merahia Bouazza, Entretien avec Ali-Toumi Abassi, « Poétique du « Je » et de l'Autre, dans l'œuvre critique et littéraire de Ali Toumi Abassi »  | Université de Relizane                           | 321-330 |
| 28 | Faouzia Elkoumiti, « Compte rendu de l'ouvrage de Marie-Joseph Chalvin 2007, L'estime de soi : Apprendre à s'aimer avec ou sans les autres »   | Université de Relizane                           | 331-341 |